

a Valentina per il suo amore incondizionato

a Daniele e Simone per la loro costante presenza

To Valentina, for her unconditioned love

To Daniele and Simone, for their constant presence

# RENOVATIO

© - tutti i diritti riservati.

È vietata la riproduzione in qualunque forma dei contenuti del presente volume.

## PRÉFACE

Je prends note des engagements exprimés ici par les amis d'Haïti de l'accompagner dans la difficile tâche de reconstruction qui l'attend. Ce sera un processus de longue haleine qui exigera de chaque Haïtien et surtout des élites économiques, politiques, intellectuelles du pays un effort et un engagement sans limite pour placer et surtout maintenir notre nation sur la voie d'un progrès continu. Au-delà de l'aide humanitaire nécessaire au début de la phase de reconstruction, notre pays aura surtout besoin d'investissement des Haïtiens de l'intérieur, de la diaspora et d'investissements étrangers. Depuis quelques années le pays est parvenu à se donner une certaine stabilité politique; c'est une conquête fragile, à contre courant des tendances lourdes de ces 25 dernières années, marquées par le désordre, les coups d'état et surtout un énorme déficit démocratique. Il nous faut pourtant maintenir cette stabilité et la consolider, car c'est une condition essentielle à la reconstruction. (...) Au nom du peuple haïtien, j'adresse à tous nos amis de la communauté internationale, mes plus vifs remerciements pour l'engagement pris aujourd'hui de soutenir Haïti dan son effort de reconstruction. Je nourris le ferme espoir que cet accompagnement ne sera pas seulement financier ; et que la communauté internationale sera présente aux côtés des Haïtiens, pour les aider, à travers un dialogue national véritable impliquant l'ensemble des forces politiques et sociales du pays, à définir et mettre en place les bases d'une véritable modernisation de nos institutions politiques, condition du progrès économique et du renforcement de la démocrate.

Merci à tous et félicitations pour votre admirable participation.

René Préval  
President of Repubblic of Haiti

## PREFACE

I note the commitments expressed here by the friends of Haiti to accompany him in the difficult task of reconstruction that lies ahead. It will be a lengthy process that will require every Haitian and especially economic elites, political, intellectual country's effort and commitment to place limits and especially to maintain our nation on the path of continuous improvement.

Beyond the humanitarian aid needed in the early phase of rebuilding, our country will need most of the Haitian capital of the Interior, the Diaspora and foreign investment.

In recent years the country has managed to provide some political stability is a fragile conquest, against the current trends of the past 25 years, marked by the chaos, coups and especially a huge democratic deficit. Nevertheless, we must maintain this stability and consolidation, as it is an essential condition reconstruction. (...) On behalf of the Haitian people, I extend to all our friends in the international community, my warmest thanks for the commitment today to support Haiti's reconstruction dan. I cherish the firm hope that this support will not only financially, and that the international community will be present alongside Haitians to help them, through a genuine national dialogue involving all political and social forces of the country, to define and establish the foundations for a genuine renewal of our political institutions, economic progress and condition of the strengthening of Democrat.

Thank you all and congratulations for your wonderful participation.

René Préval  
President of Repubblic of Haiti

## PREFAZIONE

Prendo atto degli impegni qui espressi dagli amici di Haiti di accompagnarla nel difficile compito di ricostruzione che l'aspetta. Sarà un processo lungo che richiederà ad ogni haitiano e soprattutto dalle élite economiche, politiche, intellettuali del paese uno sforzo e un impegno senza limiti per mettere e soprattutto per mantenere la nostra nazione sulla via di un progresso continuo.

Al di là degli aiuti umanitari necessari nella fase iniziale della ricostruzione, il nostro paese avrà soprattutto bisogno dell'aiuto degli haitiani dell'Interno, dell'esterno (diaspora) e degli stranieri.

Da qualche anno il paese è riuscito a mantenere una certa stabilità politica; è una conquista fragile, controcorrente rispetto alle tendenze degli ultimi 25 anni, segnato dal caos, colpi di stato e soprattutto un enorme deficit democratico .

Tuttavia, dobbiamo mantenere questa stabilità e consolidarla, in quanto si tratta di una condizione essenziale alla ricostruzione. (...) In nome del popolo haitiano, porgo a tutti i nostri amici nella comunità internazionale, i miei più sentiti ringraziamenti per l'impegno di oggi di sostenere Haiti nello sforzo della ricostruzione. Nutro la ferma speranza che questo sostegno non solo sarà finanziario, e che la comunità internazionale sarà presente a fianco degli haitiani per aiutarli, attraverso un autentico dialogo nazionale che coinvolga tutte le forze politiche e sociali del paese, a definire e stabilire le basi per una autentica modernizzazione delle nostre istituzioni politiche,condizione del progresso economico e del rafforzamento della democrazia.

Grazie a tutti e complimenti per la vostra ammirabile partecipazione.

René Préval  
Presidente della Repubblica di Haiti

## NOTE DE L'AUTEUR

Huit jours après le tremblement de terre qui a dévasté Haïti, un enfant, dès qu'il a pu enfin respirer sans se sentir compresser par les décombres a décidé de nous lancer un signal. Il a essayé de rappeler au monde que la différence entre la vie et la mort peut dépendre de nos choix et de nos comportements. Il a ouvert les bras au ciel pour remercier la vie qui lui a donné une nouvelle occasion de vivre et de grandir. C'est maintenant à nous, si nous sommes en mesure d'accueillir ce message, de ne pas ignorer ses attentes de bonheur. Parce que, c'est toujours de nous, électeurs et élus que dépend l'avenir des enfants du monde. La plupart du temps l'autre est vu loin de nos vies et de nos journées, mais ce n'est jamais ainsi. Nous nous distinguons par notre générosité ainsi que par notre intelligence, mais aussi par le mal et l'indifférence, notre tâche serait celle de protéger et de soutenir ceux qui au fond nous permettent de vivre comme nous vivons. Comme le sang de celle qui nous a donné la vie, la terre, nous rappelle que tout est déjà autour de nous, l'air, la nourriture, le bien être, l'amour. Seulement, nous, myopes parfois, nous ne parvenons pas toujours à nous concentrer sur ce qui est évident, à savoir la dignité de l'homme.

Je me souviens de mes expériences dans des pays lointains qui, paradoxalement, ne semblent pas si loin si vous regardez du profond de votre cœur. Chaque enfant a le même regard, le même désir d'apprendre et ouverture d'esprit, c'est à nous de d'enseigner et de guider les dirigeants de l'avenir, les parents de demain qui, à leur tour, enseigneront exactement ce qu'ils ont appris de nous. S'il y a vraiment une volonté de regarder au-delà et pour un avenir meilleur, il existe certainement le besoin de changer quelque chose, de sensibiliser et d'éduquer l'art, le social et l'égalité. Parce qu'à un certain moment de l'histoire quelqu'un voudra changer le cours des choses mais n'y parviendra pas. Ces images ne veulent pas être un parcours préétabli et unique mais un point d'interrogation pour ceux qui ont du cœur et des oreilles pour écouter le véritable élan d'émotion qui les a engendrées. Il faut avoir le courage de s'indigner devant les injustices et les souffrances gratuites imposées aux autres. Je sens en moi le besoin fort de continuer à marcher vers un idéal de solidarité, parce que la solidarité est d'abord le respect pour soi qui devient ensuite pour les autres et donc pour tous.

Dans ce long voyage il existe aussi les rencontres que le hasard, ou le destin, décide pour nous, cela m'est arrivé plusieurs fois, récemment encore, j'ai rencontré deux personnes : Claudio Di Gioia et Andrea Michelangeli et immédiatement lors de notre dîner à la périphérie de Rome, une alchimie particulière c'est créée sans que nous puissions l'expliquer vraiment, nous avons décidé de fonder une association culturelle à but non lucratif.

«Le Printemps d'Haïti» est le premier événement organisé pour «Un Plan Pour La Vie».

Notre objectif était de rassembler nos forces d'organisation et de persuasion pour impliquer le plus d'entreprises et institutions possibles pour créer un moment unique de solidarité dans celle que désormais nous pouvons tous définir maintenant à Rome «la basilique de la solidarité» Sancta Maria ad Martyres - Panthéon de Rome.

Un plan pour la vie sera toujours présent jusqu'à ce que chaque enfant ait la force d'ouvrir les bras au ciel après avoir été à deux doigts de la mort.

Je ne m'attarderai pas à remercier chaque entreprise ou citoyen privé qui nous ont soutenus, mais je pense qu'il est important de dire que lorsque chacun s'arrête un moment pour penser au-delà de sa vie chaotique, nous ne pouvons pas ignorer les nombreuses personnes qui ont besoin d'aide. Car nous savons tous, au fond de notre cœur qu'il en faut peu pour rétablir la dignité d'un autre. Justement au cours de la soirée du 20 mars 2010, nous avons réalisé que beaucoup de personnes s'étaient rassemblées pour partager ce moment unique et solidaire. Parmi nos invités était présente l'Ambassadeur de la République d'Haïti en l'Italie, Géri Benoit, avec laquelle, deux jours après, je participais à un déjeuner de travail et là encore le destin a voulu décider pour nous, nous faisant réappréhier la saveur d'une rencontre magique. Je suis parti quelques temps après en Haïti avec elle et durant notre séjour dans son pays m'a montré les aspects les plus tragiques et plus vitaux du pays. Les personnes et les familles combattaient déjà avant pour une vie meilleure et continuaient à le faire même sans un toit au dessus de leur tête. Une fois de plus, il y avait un choix à faire vivre cette expérience et ensuite tourner le dos ou décider de s'engager pour apporter une contribution. Tous ceux qui suivent mon travail savent qu'il n'est pas possible pour moi de vivre dans l'indifférence, et donc nous sommes à nouveau à un carrefour. S'il est vrai ce que souvent j'écris et je dis, à savoir que le vrai luxe est celui de pouvoir choisir la direction à prendre, il n'y en avait qu'une, publier pour divulguer ce que la vie me donne sans cesse, larmes de joie et de douleur et une fois de plus cela arrive à travers les yeux d'un petit garçon ou d'une petite fille qui pourrait être chacun d'entre nous.

Marco Merisi Bianchi

## NOTE DELL'AUTORE

Otto giorni dopo il terremoto che ha sconvolto Haiti un bambino, appena ha potuto respirare senza essere sommerso dalle macerie, ha deciso di lanciarci un segnale. Ha ricordato al mondo che la differenza tra la vita e la morte può dipendere dalle nostre scelte e dai nostri comportamenti. Ha allargato le braccia al cielo per ringraziare la vita che gli ha dato una nuova possibilità di crescere e vivere. Sta ora a noi, se capaci di cogliere questo messaggio, non disattendere le sue aspettative di felicità. Perché è sempre da noi, elettori ed eletti che dipende il futuro dei bambini del mondo. La maggior parte delle volte l'altro è visto distante dalle nostre vite e dalle nostre giornate, ma non è mai così. Noi ci distinguiamo per generosità ed intelligenza, ma anche per malvagità ed indifferenza. Il nostro compito sarebbe quello di proteggere e sostenere chi in fondo ci permette di vivere come viviamo. Come il sangue di colei che ci ha dato la vita, la terra, ci ricorda che è già tutto presente intorno a noi, aria, cibo, benessere e amore. Solo noi, miopi a volte, non riusciamo a mettere a fuoco ciò che è ovvio, ossia la dignità dell'uomo.

Ricordo le mie esperienze in terre lontane che, paradossalmente, non sembrano poi molto distanti se le si osserva dal profondo del cuore. Ogni bambino ha lo stesso sguardo, la stessa voglia di apprendere e la stessa apertura emotiva, sta a noi insegnare e guidare i leader del futuro, i genitori del domani che a loro volta inseigneranno esattamente quello che hanno appreso da noi. Se esiste davvero la volontà di guardare oltre e per un futuro migliore del nostro allora esiste di certo la necessità di cambiare qualcosa, di sensibilizzare ed educare all'arte, al sociale e all'uguaglianza. Perché ad un certo punto della storia qualcuno tenterà altriimenti di cambiare le cose, ma senza riuscirci.

Queste immagini non vogliono essere un percorso preconfezionato ed unico, bensì un punto interrogativo lanciato a chi ha cuore ed orecchie per ascoltare la vera spinta emotiva che le ha generate.

Bisogna avere il coraggio di indignarsi davanti alle ingiustizie e alle gratuite sofferenze imposte agli altri. Sento forte in me la necessità di continuare a camminare verso un ideale di solidarietà, perché la solidarietà è prima di tutto il rispetto per se stessi che diviene poi per altri e quindi per tutti.

In questo lungo cammino esistono poi degli incontri che la sorte, o il destino, decide per noi, a me è capitato molte volte con molte persone, ed ultimamente è accaduto nuovamente, ho conosciuto due ragazzi, Claudio Di Gioia ed Andrea Michelangeli e subito, in una cena nella periferia di Roma, si è creata quella speciale alchimia che nessuno sa spiegare davvero, abbiamo deciso di fondare un'associazione culturale non-profit.

«La primavera di Haiti» è il primo evento organizzato da «Un piano per la vita».

Il nostro obiettivo era quello di raccogliere le nostre forze organizzative e di persuasione per coinvolgere il maggior numero di aziende ed Istituzioni possibili per creare un momento unico di solidarietà in quella che ormai possiamo tutti definire a Roma la «Basilica della solidarietà», quella di Sancta Maria ad Martyres, il Pantheon.

«Un piano per la vita» sarà sempre presente fino a quando anche un solo bambino avrà la forza di allargare le braccia al cielo dopo essere stato ad un passo dalla morte.

Non mi dilingo a ringraziare ogni azienda o privato cittadino che ci ha sostenuti, ma credo sia importante dire che quando ognuno di noi si sofferma per un istante a pensare, al di là delle nostre caotiche vite, non può ignorare le molte persone che hanno bisogno di aiuto.

Perchè tutti noi sappiamo, in fondo, nel profondo del nostro cuore, che basta davvero poco per poter sostenere in dignità gli altri. Proprio durante la serata del 20 marzo 2010 ci siamo resi conto che molte persone erano accorse per condividere questo momento unico e solidale. Tra i nostri invitati era presente l'Ambasciatrice della Repubblica di Haïti presso l'Italia, Géri Benoit, che, dopo un paio di giorni mi ha convocato per una colazione di lavoro e lì, ancora una volta il destino ha voluto decidere per noi, facendoci riapprezzare il sapore di un magico incontro. Partiti poco dopo con lei alla volta di Haïti e durante i giorni della nostra permanenza nel suo paese mi mostrò gli aspetti più tragici e più vitali del paese. Le persone e le famiglie che combattevano anche prima per una vita miglior e che ora continuano a farlo anche senza un tetto sotto il quale dormire. Ancora una volta si imponeva una scelta, vivere quella esperienza e voltare poi le spalle oppure impegnarsi per dare un contributo. Tutti coloro che seguono le mie attività sanno che non è per me possibile vivere di indifferenza e quindi siamo di nuovo ad un bivio. Se è vero ciò che spesso scrivo e dico, ossia che il vero lusso è poter scegliere allora la direzione da prendere poteva essere una sola: pubblicare per diffondere ciò che la vita mi regala costantemente, lacrime di gioia e di dolore ed ancora una volta accade tramite gli occhi di un bambino o una bambina che potrebbe essere ognuno di noi.

Un bambino si siede al centro della strada, con un bicchiere di carta ed appena un poco di aranciata e sorreggia, con partecipazione, al dramma di chi realmente crede non abbia meno diritti di lui...

Marco Bianchi Merisi

## NOTES OF THE AUTHOR

Eight days later the earthquake that shook Haiti, a child, as soon as he was able to breath without being submerged from the ruins, decided to throw us a signal. He tried to remember to the world that the difference between life and death can be due to our choices and to our behaviour. He opened his arms to the sky thanking for the new possibility that life gave to him: growing up and living. Now our business is catching this message, without disappointing his hope of happiness. Because the future of children of the world depends on us: electors and elects. Most of times the other is seen distant from our lives and from our days, but it is never so. We distinguish ourselves for generosity and intelligence, but also for wickedness and indifference. Our job would have to be protecting and supporting who, after all, allows us to live as we live. As the blood of the person who gave us life, the earth remembers us that is already all present around us: air, food, wealth and love. Unfortunately sometimes we are myopic, because we are not able to focus what it is obvious, as, for example, our dignity of men.

I remember my experiences in far countries which, paradoxically, don't seem so distant if you look at the bottom of the heart. Every child has the same glance, the same wish to learn and the same sensibility. It is our duty to teach and to guide the leaders of the future, the parents of tomorrow who in their turn will teach exactly what they learnt by us. If it really exists the will to look beyond and for a better future than ours, in that case it exists certainly the necessity to change something, to sensitize and to bring up to the art, to the social and to the equality, otherwise someone, in the future, will try to change things, without succeeding.

These images don't want to be a banal way, but a question mark thrown to people who have heart and ears to hear the real emotive stimulus that bred them.

It is necessary to have the courage to be indignant in front of the injustices and the sufferings inflicted to the others. I feel strong in myself the necessity to walk towards an ideal of solidarity, because the solidarity is first of all the respect for ourselves that becomes for the others, so for everybody.

In the long way of our lives there are some meetings that fortune or destiny decide for us. It happened to me several times with many people and recently it happened again. I met two guys, Claudio Di Gioia and Andrea Michelangeli, and during a dinner in the suburbs of Rome, a special alchemy was created, that kind of alchemy that nobody can explain. We decided to found a non-profit cultural association.

"The Spring of Haiti" is the first event organized by "Un Piano per la Vita" ("A Project for Life").

Our goal was to put together our organizing and persuasive abilities to involve the highest number of firms and Institutions to create a unique moment of solidarity in that we all can define the Basilica of Sancta Maria ad Martyres – the Pantheon in Rome, as the "Basilica of the Solidarity".

"Un Piano per la Vita" ("A Project for Life") will be present till also an only child will have the strength to open his arms to the sky after having been one step from death.

I don't dwell on thanking every firms or single citizen who supported us, but I believe it is important to say that when each of us stops a little to think, beyond our chaotic lives, can't ignore people who need help.

We all know, at the bottom of our heart, that it is enough to do a small good deed to support and preserve the dignity of the others.

During the evening of March 20th 2010 we realized that many people flocked to share this unique moment of solidarity. Among our guests there was the Ambassadress of the Republic of Haiti in Italy, Geri Benoit, who, after a couple of days, called me for a work breakfast and there, once again, destiny wanted to decide for we two, allowing us to appreciate the emotion of a magic meeting. After some days I left with her to Haiti and during our stay in her country she showed me the most tragic and vital aspects of Haiti. These people and families from always contend with difficulties hoping to have a better life and now they have to continue their struggle without having a house where to sleep. Also this time it was imposed a choice: to live that experience and to turn our back on these people or to commit ourselves completely to give a contribution. Those people who follow my activities know that it is not possible for me to live in the indifference, so we are once again in front of a crossroad. If it is true what I often write and say, I mean that the real wealth is to have the possibility to choose, then the direction to take is just one: publishing my experience to divulgate what life constantly gives me... tears of happiness and of pain and also this time it happens through the eyes of a child who could be each of us. A child sits down in the centre of the street, with a little bit of orange juice in a plastic glass and he sips with participation to the drama of who doesn't have less right than him.

Marco Bianchi Merisi



## INTRODUCTION DU RECTEUR DU PANTHÉON À ROME

Quiconque entre dans le Panthéon pour la première fois ne peut s'empêcher de regarder vers le haut pour admirer sa voûte impressionnante. Au fond, quand le Seigneur nous appelle, nous ne pouvons que tourner notre regard vers la route qu'il nous a montré. Il Capitolo veut jouer son rôle à nouveau, parce que on ne devrait jamais manquer de propager dans notre société, le message du Seigneur, d'égalité et de solidarité entre les peuples. L'équipe qui a permis notre engagement envers Haïti est maintenant rodée depuis longtemps et chaque fois l'entente et la volonté de rendre chaque jour un jour spécial gratifie tous ceux qui sont venus pour profiter, à travers la culture, de l'inclination de l'autre. Aujourd'hui, avec cette initiative de bienfaisance en faveur du diocèse de Port-au-Prince, cette Basilique veut tourner son regard au-delà de l'océan et envoyer un message d'amour vers son prochain, le plus malheureux. Dans les tragédies comme celles qui ont frappé le peuple d'Haïti, la mobilisation doit être massive et imposante. Et surtout, cette dernière doit se tourner vers la charité. «Le printemps de Haïti» est née par la volonté du Capitolo de répondre à l'appel du Saint-Père parce qu'après des tragédies de ce type, il y a toujours un printemps, et ce soir, la réponse de la Basilique est un moment de prière, de culture et de musique. Nous remercions toutes les autorités civiles et les institutions qui ont voulu être présents le 20 mars 2010, avec leur soutien, la présidence de la République italienne, la Présidence du Conseil des Ministres, le Ministère du Patrimoine et de la Culture, le Ministère du Développement Economique, la Province de Rome et la Municipalité de Rome. De plus, pour cette initiative et d'autres de bienfaisance menées jusqu'au bout au fil des ans par la basilique, première entre toutes l'initiative pour la mission Tapologo-Freedom Park en Afrique, le président italien Giorgio Napolitano a remis une médaille pour les initiatives louables à la Basilique que je remets, en tant que Recteur du Capitolo, au Dr. Marco Bianchi Merisi qui s'occupe depuis longtemps maintenant de toutes les initiatives solidaires du Panthéon de Rome.

Mgr. Daniele Micheletti  
Recteur Doyen du Panthéon de Rome

## INTRODUCTION BY THE RECTOR OF THE PANTHEON IN ROME

Who goes into the Pantheon for the first time can't avoid looking up for admiring its imposing vault. It is really like it happens, after all, when God calls us and we can't do anything else than looking at the street that He pointed us. The Chapter wants to give its contribution once again, because it is necessary to release in our societies the message of God of equality and solidarity among people.

The team that has allowed this engagement of ours for Haiti is tested from a long time and every time the mutual understanding and the common will to make special a day as another gratifies those who are rushed to enjoy, through the culture, the flair for the other. Today with this benefit initiative in favour of the Diocese of Port-au-Prince, this Basilica wants to look beyond the ocean and to launch a message of love towards the neighbour, the most unlucky. In tragedies as the one that has hit people of Haïti, the mobilization has to be massive, impressive. And, above all, the mobilization of people has to turn to charity.

"La Primavera di Haïti" ("The Spring of Haïti") was born by the will of the Chapter to gather the appeal of the Holy Father, because also after tragedies of this kind, there is always a spring and on March 20th 2010 the answer of the Basilica of Pantheon was a moment of prayer, culture and music.

We thank all the civil authorities and the Institutions that wanted to be present on March 20th 2010, with their support, the Presidency of the Italian Republic, the Presidency of the Council of Ministers, the Ministry for the Arts and Environment, the Ministry for the Economic Growth, the Province of Rome and the Municipal District of Rome.

Furthermore for this and other benefit initiatives carried out during the years in the Basilica, first among all the initiative in favour of the mission Tapologo-Freedom Park in Africa, the President of the Italian Republic, Giorgio Napolitano, conferred a medal for the praiseworthy initiatives of the Basilica that the Rector of the Chapter conferred to Mr. Marco Bianchi Merisi, who from many years takes care of the benefit initiatives of the Pantheon in Rome.

Mons. Daniele Micheletti  
Archpriest Rector

## INTRODUZIONE DEL RETTORE DEL PANTEON DI ROMA

Chi entra nel Pantheon per la prima volta non può far a meno di gettare lo sguardo verso l'alto per ammirare la sua imponente volta. Proprio come avviene, in fondo, quando il Signore ci chiama e noi non possiamo fare altro che volgere lo sguardo verso la strada che ci ha indicato.

Il Capitolo vuole dare il suo contributo ancora una volta, perché non bisogna mai mancare alla necessità di diffondere, nelle nostre società, il messaggio del Signore, dell'uguaglianza e della solidarietà tra i popoli.

Il team che ha permesso questo nostro impegno per Haïti è ormai collaudato da tempo ed ogni volta l'intesa e la comune volontà di rendere un giorno qualsiasi un giorno speciale gratifica tutti coloro accorsi per godere, tramite la cultura, dell'inclinazione all'altro.

Oggi con questa iniziativa benefica a favore della Diocesi di Port-au-Prince questa Basilica vuole volgere lo sguardo al di là dell'oceano e lanciare un messaggio di amore verso il prossimo, il più sfortunato. Nelle tragedie come quella che ha colpito la popolazione di Haïti la mobilitazione deve essere massiccia, imponente. E soprattutto la mobilitazione dei popoli deve volgere alla carità.

"La primavera di Haïti" nasce dalla volontà del Capitolo nel raccogliere l'appello del Santo Padre, perché anche dopo tragedie di quel tipo c'è sempre una primavera, e questa sera la risposta di questa Basilica è un momento di preghiera, cultura e musica.

Ringraziamo tutte le autorità civili e le Istituzioni che hanno voluto essere presenti, il 20 marzo 2010, con il loro sostegno, la Presidenza della Repubblica Italiana, la Presidenza del Consiglio dei Ministri, il Ministero per i Beni e le Attività culturali, il Ministero per lo Sviluppo Economico, la Provincia di Roma ed il Comune di Roma.

Inoltre per questa ed altre iniziative benefiche portate a termine negli anni dalla Basilica, prima fra tutte l'iniziativa a favore della missione Tapologo-Freedom Park in Africa, il Presidente della Repubblica Italiana, Giorgio Napolitano ha conferito una medaglia per le iniziative meritevoli alla Basilica che io, come Rettore del Capitolo conferisco al dott. Marco Bianchi Merisi che cura ormai da molto tempo tutte le iniziative solidali del Pantheon di Roma.

Mons. Daniele Micheletti  
Arciprete Rettore



MINISTERO  
PER I BENI E  
LE ATTIVITÀ  
CULTURALI

Ministero  
dello Sviluppo Economico



PROVINCIA  
DI ROMA



Comune di Roma



BASILICA COLLEGIATA  
“SANCTA MARIA AD MARTYRES”  
PANTHEON di ROMA



# La Primavera di Haiti

Iniziativa benefica a favore della popolazione di Haiti

Sabato 20 marzo ore 18:00

Pianoforte  
Giovanni Allevi

Insigne Cappella Musicale del Pantheon

Direttore Alessandro Quarta

Musiche di  
G. Allevi, R. Giovannelli, G. P. da Palestrina

Organizzazione Generale:

Ass. Cult.

Segreteria “Un Piano per la Vita” tel./fax 06-71280485



un piano per la vita

[www.unpianoperlavita.org](http://www.unpianoperlavita.org)



Il tempo è senza frontiere, come pure l'amore,  
il tempo non è razzista  
l'amore è una rinascita dal sangue misto

Time doesn't have any frontier, the same for love  
Time is not racist  
Love is a rebirth from mix blood





Nonostante i nostri limiti esisterà sempre una primavera

In spite of our limits, there will be always a Spring





Eppure sentire dal cuore

And still feel from the heart















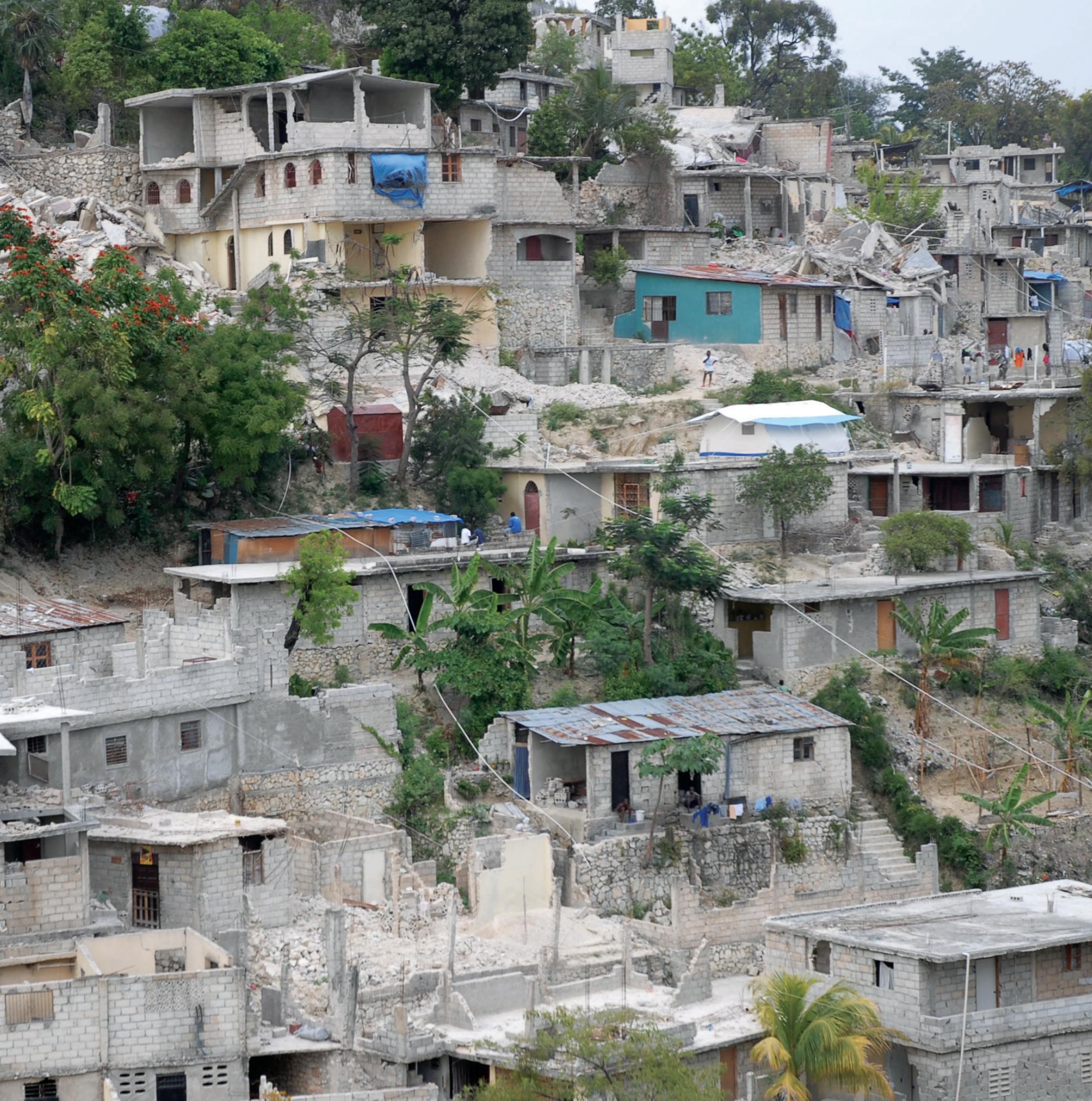














Questo amore tutt'intero  
Così vivo ancora  
E baciato dal sole  
E' il tuo amore  
E' il mio amore  
E' quel che è stato  
Questa cosa sempre nuova  
Che non è mai cambiata

J.Prevert  
parole

This whole entire love  
Still so lively  
And so sunny  
It's yours  
It's mine  
That which has been  
This always new thing  
And which hasn't changed

J.Prevert  
parole







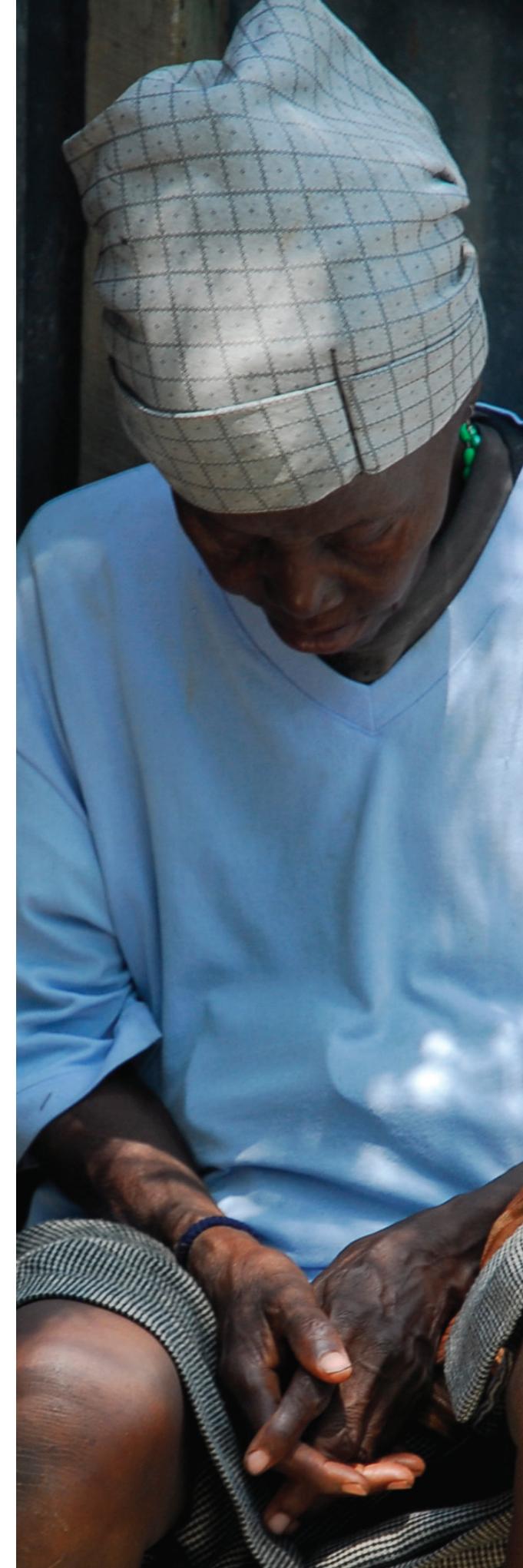




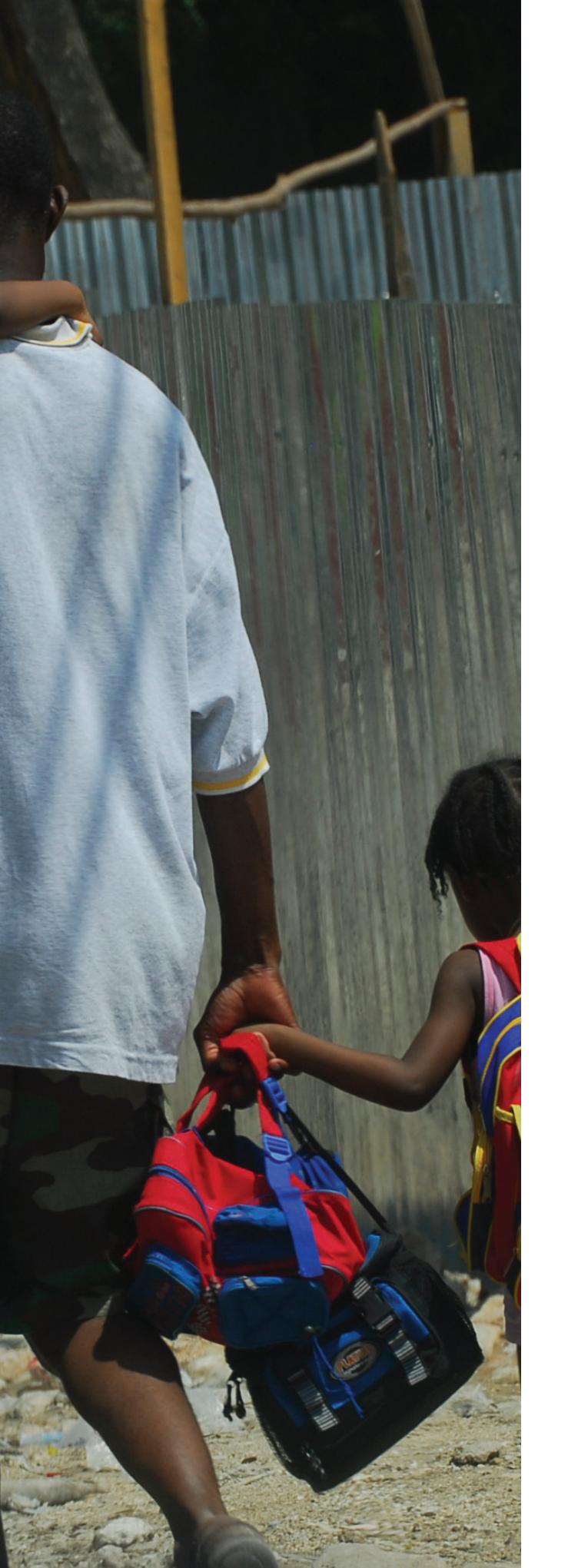
















































Un Team per ricominciare

A Team to start again



Presidente della Repubblica di Haiti, René Préval - Ambasciatore della Repubblica di Haiti presso l'Italia, Géri Benoit



Comune di Genova, Dr. Amerigo Alunno - Géri Benoit



Dr. Amerigo Alunno - Géri Benoit - Marco Bianchi Merisi - Giustina Magistretti - Marta Titaniec (Polish Friends)



Dr. Amerigo Alunno - Géri Benoit - Leslie Voltaire (Special envoy of the Republic of Haiti to the United Nations)



From the Ministry of Health, General Director Dr. Gabriel Thimoté , chief of staff of the Minister and Géri Benoit



Géri Benoit - Leslie Voltaire



Dr. Gabriel Thimoté - Sean Penn - Géri Benoit



Dr. Reynold Savain (Director of private Hospital Géri Benoit



Work in progress with Patrick Charlestain and Géri Benoit to Cabaret



Marco Bianchi Merisi - Dr. Amerigo Alunno - Géri Benoit - Paul Antoine Bien Aimé (Ministry of Interior)



After negotiation, Foundation Polska Haiti (Sofia) - Caritas Polska (Marta)  
Dr. Amerigo Alunno - Paul Antoine Bien Aimé - Marco Bianchi Merisi  
Géri Benoit - Patrick Charlestain



Dr. Guy Lamothe (Economist Director of CFI Center of Facilitation of Investment) - Géri Benoit



Géri Benoit - Dr. Patrick Vilaire (Artist, Developer)



Dr. Patrick Elie (Biologist , Philosopher, Historian)



Mass for the death of Polish President and First Lady: Lech Kaczinski and Maria



Informal Meeting about Pantheon di Roma contribute  
S.E. Mgr Bernardito Auza (Nunzio Apostolico in Haiti) - Marco Bianchi Merisi



Dr. Fritz Longchamp (Minister of Foreign Affairs 1996-2001, Secretary of the National Palace) - Géri Benoit



S.E. Mgr Bernardito Auza - Géri Benoit



Marco Bianchi Merisi - René Préval



René Préval - Géri Benoit - Dr. Amerigo Alunno

#### **ABOUT THE AUTHOR**

Marco Bianchi Merisi was born in Rome on August 7th 1976. When he wasn't either 18, he was already a volunteer of the Italian Red Cross and responsible of some senior centres in Rome. He takes a degree in rehabilitation to be in contact with people who need help and support. Thanks to his wandering in different countries, he knows difficult and uncomfortable realities, so he decides to realize micro educational projects of solidarity. On November 6th 2009 he opens the polyfunctional centre Tapologo Freedom Park in South Africa and more precisely in the Diocese of Rustenburg, setting up to an educational programme for hundreds of children. From many years he is the responsible of benefit projects in the Basilica of Sancta Maria ad Martyres - Pantheon in Rome. He is founder member of the non-profit cultural association "Un Piano per la Vita" ("A Project for Life"), working in Rome and abroad, and of the non profit association MMIA, Medici e Maestri In Adozione (Doctors and Teachers in Adoption), with the goal to realize an outpatients clinic in the Central African Republic. He publishes with the publishing house Round Robin the novel "A fior di pelle", an initiatory trip of a European boy in search of himself and of the others. It is a story of friendship and passion, love and inner pain. His studies in Italy and in North America and his flair for the art lead him towards a complicated and multiracial world. At present he lives and works in Rome.

## CREDITS

### Impaginazione e Grafica:



Andrea Michelangeli  
Claudio di Gioia  
Annalisa Caprio  
Silvia Bolognere  
Manuela Sordilli  
Maria Chiara Medri  
Francesca Medri  
Monica Policastro  
Alessandro Castellani  
Giuseppe Flora  
Paola Sarcina

### Traduzioni di:

Raffaella Antonelli

### Round Robin Editrice:



Luigi Politano  
David Scerrati  
Lucia Sinibaldi

### Selezione immagini:



Marco Bianchi Merisi  
Tirhas Estifanos

### Autore immagini e testo:

Marco Bianchi Merisi

### Foto interno Pantheon di Roma

per gentile concessione di:  
Gaetano Virgallito